

INFORMAÇÃO-EXAME FINAL NACIONAL

Línguas estrangeiras

ALEMÃO; ESPANHOL; FRANCÊS; INGLÊS

Janeiro de 2015

Provas 501; 547; 517; 550 | 2015

11.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 139/2012, de 5 de julho)

O presente documento divulga informação relativa às provas de exame final nacional do ensino secundário das disciplinas de línguas estrangeiras – Alemão, Nível de Iniciação; Espanhol, Nível de Iniciação; Francês, Nível de Continuação; Inglês, Nível de Continuação – a realizar em 2015, nomeadamente:

- Objeto de avaliação
- Caracterização da prova
- Critérios gerais de classificação
- Material
- Duração

No arquivo [Exames e Provas](#) podem ser consultados itens e critérios de classificação de provas destas disciplinas.

Objeto de avaliação

Cada prova de exame tem por referência o [programa](#) da disciplina a que diz respeito e permite avaliar a aprendizagem passível de avaliação numa prova escrita de duração limitada. Sendo os programas enquadrados por orientações presentes no *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas – QEQR*, este documento assume particular relevo na conceção das provas.

Os programas das disciplinas em causa preconizam atividades linguísticas, estratégias e tarefas reportadas a usos comunicativos da língua¹. Por este motivo, todas as provas das disciplinas acima identificadas apresentam as mesmas competências como objeto de avaliação e, na generalidade, opções semelhantes para a sua estrutura.

O texto constitui o elemento nuclear e organizador das aprendizagens dos diferentes conteúdos (discursivos, lexicais, morfossintáticos e socioculturais) indicados no programa de cada disciplina. Por este motivo, a compreensão/interpretação e a produção de texto assumem um carácter de centralidade no que se refere à organização das atividades linguísticas apresentadas nas provas.

¹ Entenda-se por *atividades linguísticas* aquelas que «abrangem o exercício da própria competência comunicativa em língua num domínio específico no processamento (recepção e/ou produção) de um ou mais textos, com vista à realização de uma tarefa». *Estratégia* é «qualquer linha de ação organizada, regulada e com uma finalidade determinada pelo indivíduo para a realização de uma tarefa que ele escolhe ou com a qual se vê confrontado». Uma *tarefa* «é definida como qualquer ação com uma finalidade considerada necessária pelo indivíduo para atingir um dado resultado no contexto da resolução de um problema, do cumprimento de uma obrigação ou da realização de um objetivo», QEQR, 2001: 30.

Nas provas, são objeto de avaliação a compreensão/interpretação e a produção escrita (nas vertentes linguística, sociolinguística e pragmática). A demonstração destas competências envolve a mobilização dos conteúdos definidos pelo programa de cada disciplina para os 10.º e 11.º anos², nomeadamente aqueles das áreas de referência/dos domínios socioculturais, devendo o examinando utilizar estratégias de entre as enunciadas nos programas.

Caracterização das provas

Cada prova consiste na realização de uma ou mais tarefas complexas, que se desenvolvem através de uma sequência de atividades que abrangem a demonstração de competências integradas de leitura e de escrita. Algumas atividades têm como suporte um ou mais textos e, eventualmente, uma ou mais imagens.

Embora as provas se centrem nas mesmas competências, salvaguardam-se algumas opções diferentes adequadas a cada língua, justificadas pelas especificidades de cada disciplina e do respetivo programa, como, por exemplo, o nível de aprendizagem.

A(s) tarefa(s) desenvolve(m)-se em duas fases, que a seguir se explicitam.

Fase de preparação (Atividade A)

Permite avaliar o desempenho do examinando na ativação de competências e na mobilização de conhecimentos pertinentes para a realização da Atividade C.

| Nível | Língua | Exemplos de atividades |
|-------------|----------|---|
| Iniciação | Alemão | <ul style="list-style-type: none">• Agrupar/reagrupar afirmações/expressões/palavras por categorias• Associar mensagens verbais a representações visuais e gráficas |
| | Espanhol | <ul style="list-style-type: none">• Completar frases/textos com palavras dadas• Construir frases a partir de palavras isoladas• Hierarquizar factos/ações |
| Continuação | Francês | <ul style="list-style-type: none">• Identificar paráfrases• Legendar imagens |
| | Inglês | <ul style="list-style-type: none">• Listar itens por ordem de interesse/importância/utilidade• Localizar elementos estranhos a um conjunto/texto• Preencher diagramas/tabelas |

Fase de desenvolvimento (Atividades B e C)

Permite avaliar o desempenho do examinando em atividades que implicam a compreensão/interpretação e a produção de textos escritos. Os textos, de natureza diversificada, integram-se nas tipologias enunciadas no programa da disciplina a que a prova diz respeito.

² Consultem-se os programas das disciplinas a que as provas dizem respeito.

Compreensão/Interpretação de Texto (Atividade B)

Visa a recolha e o tratamento de informação que serve de base para a realização da Atividade C. A compreensão/interpretação de texto implica o uso de diferentes estratégias de leitura global, seletiva e analítica.

O(s) texto(s) pode(m) ser abordado(s) no seu conjunto, incidindo essa abordagem, por exemplo, em relações de coerência/lógica e na sua coesão ao nível linguístico, ou em unidades menores, nomeadamente no léxico e em processos de compreensão/interpretação e de (re)produção de sentidos.

A Atividade B pode ter um ou mais textos como suporte, situando-se o número total de palavras³ do(s) texto(s) a ler nos intervalos apresentados no quadro seguinte.

| Nível | Língua | Número total de palavras do(s) texto(s) da Atividade B | Exemplos de atividades |
|-------------|----------|--|--|
| Iniciação | Alemão | 350-400 | <ul style="list-style-type: none">• Completar frases/textos• Responder a perguntas de compreensão/interpretação• Expressar uma opinião sobre uma afirmação• Identificar a função de elementos lexicais/gramaticais/funcionais• Identificar a relação direta/inferida entre afirmações e um texto• Identificar marcas de subjetividade• Identificar palavras/expressões referentes a elementos gramaticais• Inferir intenções, opiniões, emoções• Localizar informação específica• Ordenar sequências de ações/parágrafos• Organizar informação por tópicos• Parafrasear expressões/frases• Preencher diagramas/tabelas• Relacionar títulos com textos/partes de textos• Selecionar um final lógico para uma história• Selecionar título/ideia principal |
| | Espanhol | 400-450 | |
| Continuação | Francês | 420-470 | |
| | Inglês | | |

³ Para efeitos de contagem, considera-se uma palavra qualquer sequência delimitada por espaços em branco, mesmo quando esta integre elementos ligados por hífen ou resultantes de uma contração com o uso de apóstrofe (ex.: /l'école/; /sac-poubelle/; /friendly-looking/; /it's/). Qualquer número conta como uma única palavra, independentemente dos algarismos que o constituam (ex.: /2015/).

Produção de Texto (Atividade C)

Permite avaliar o desempenho em atividades que implicam a redação de texto.

O número de palavras a escrever situa-se nos intervalos apresentados nos quadros seguintes.

| Nível | Língua | Número de palavras dos textos a escrever na Atividade C | Exemplos de atividades para a escrita de <u>dois textos</u> |
|-----------|----------|---|---|
| Iniciação | Alemão | Texto 1, 30-40 Texto 2, 80-120 | <p>Para o texto 1</p> <ul style="list-style-type: none"> • Construir um texto, integrando elementos coesivos • Escrever recados, mensagens avisos, convites, sugestões, conselhos • Descrever/comentar um gráfico/uma imagem • Preencher formulários, questionários |
| | Espanhol | Texto 1, 30-40 Texto 2, 100-130 | <p>Para o texto 2</p> <ul style="list-style-type: none"> • Descrever lugares, percursos • Descrever pessoas, objetos pessoais • Escrever cartas/mensagens de correio eletrónico • Escrever uma notícia • Narrar acontecimentos, experiências, com ou sem guião, eventualmente com o apoio de um estímulo (visual/textual) • Escrever um texto de opinião |

| Nível | Língua | Número de palavras do texto a escrever na Atividade C | Exemplos de atividades para a escrita de <u>um texto</u> |
|-------------|---------|---|--|
| Continuação | Francês | 150-220 | <ul style="list-style-type: none"> • Escrever um texto/artigo de opinião • Descrever situações, imagens, sensações • Escrever uma carta • Escrever uma notícia • Narrar acontecimentos, experiências, com ou sem guião, eventualmente com o apoio de um estímulo (visual/textual) • Escrever um texto argumentativo/persuasivo |
| | Inglês | | |

As provas são cotadas para 200 pontos e a sua estrutura sintetiza-se no quadro seguinte.

| Competências | Atividades | Cotação (em pontos) | Tipologia de itens | Número de itens |
|--|------------|---------------------|--|------------------------|
| Competência linguística <ul style="list-style-type: none"> • competência lexical • competência gramatical • competência semântica • competência ortográfica Competência pragmática <ul style="list-style-type: none"> • competência discursiva • competência funcional/estratégica Competência sociolinguística | A | 40 | Itens de seleção <ul style="list-style-type: none"> • escolha múltipla • associação simples • associação múltipla • ordenação • completamento | 3 a 5 |
| | B | 80 | Itens de construção <ul style="list-style-type: none"> • completamento • resposta curta • resposta restrita | 4 a 8 |
| | C | 80 | Alemão e Espanhol, Nível de Iniciação Itens de construção <ul style="list-style-type: none"> • resposta restrita • resposta extensa | 2 (um de cada tipo) |
| Francês e Inglês, Nível de Continuação Item de construção <ul style="list-style-type: none"> • resposta extensa | | | 1 | |

Critérios gerais de classificação

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item.

Todos os itens apresentam critérios específicos de classificação organizados por níveis de desempenho. A cada um desses níveis é atribuída uma única pontuação.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos.

Itens de seleção

Nos itens de seleção, a cotação do item só é atribuída às respostas que apresentem de forma inequívoca a opção correta.

Nos itens de escolha múltipla, de associação múltipla e de completamento, no caso de a cotação ser atribuída a um grupo de itens ou a itens constituídos por várias alíneas, as respostas são classificadas de acordo com o nível de desempenho observado na sua totalidade.

Nos itens de associação simples e de ordenação, a cotação do item só é atribuída às respostas integralmente corretas e completas. Todas as outras respostas são classificadas com zero pontos.

Itens de construção

Nos itens de construção, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, nomeadamente nos itens de resposta extensa, onde a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, a classificação mínima na competência pragmática.

A versão integral dos critérios gerais de classificação será publicada antes da realização da prova, em simultâneo com as instruções de realização.

Material

Como material de escrita, apenas pode ser usada caneta ou esferográfica de tinta azul ou preta.

As respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial).

É permitida a consulta de dicionários unilingues e/ou bilingues, sem restrições nem especificações.

Não é permitido o uso de corretor.

Duração

A prova tem a duração de 120 minutos, a que acresce a tolerância de 30 minutos.